

# 特集：経済成長を考える

Special Edition : Considering Economic Growth

なぜ今、経済成長を考えるのか。それは、さまざまな視点から経済成長を問い直す声が高まっているからである。

一つ目の問いは、経済成長とは何か、なぜ必要かという、古くて新しいものである。この問いに対する唯一つの答えはないのだが、まず「ブータンに学ぶ国民の幸せとは（大阪大学上田氏）」では、国民の幸福の重要性と幸福の観点から経済成長の役割を考え直す必要性が論じられている。また、「創造都市バルセロナの文化政策（太下）」は、バルセロナの事例を通して豊かさの実現や経済発展に果たす文化の役割と文化政策の必要性を論じている。さらに、「個人の視点に立った経済成長（鈴木）」では、経済成長や経済政策を国や企業の視点だけでなく個人の視点から考え直す必要性を提示している。

経済成長を社会の発展や生活の豊かさをもたらす源泉と考えたときに、成長の制約要因が出てきているのではないというのが、二つ目の問いである。まず、「環境と経済の両立のための政策パッケージ（千葉大学倉阪氏）」では、環境と経済成長の両立とそのために必要ないくつかの政策を提言している。また、「石油にみる資源制約と経済成長（芥田）」では、資源制約を克服するための代替エネルギーや省エネルギー推進の重要性と経済成長に与える影響を論じている。さらに、「企業活動とお金の流れ（小林）」では、企業が資金不足に陥っても、それが家計の貯蓄を増加させる一因となり、資金調達難によって経済成長が制約される可能性は小さいと主張している。

成長制約が広がっているとの見方がある一方で、世界経済は30年ぶりともいわれる成長を実現してきた。また、先進国の中にも長期にわたる安定的な成長を実現している国がある。その秘密は何かというのが三つ目の問いである。この問いに対して、まず「世界経済の成長とグローバルマネー（五十嵐）」では、米国の赤字vs世界の黒字という構図の下で実現した世界経済の成長におけるマネーの役割とそれが併せ持つ危険性について論じている。また、「英国経済の長期拡大の要因について（細尾）」では、英国経済成長の秘密を供給サイド、需要サイド、そして物価動向から探っている。さらに、「日本経済の成長力持続の鍵（門野）」は、地域の活性化を軸にした日本の成長戦略とその推進のための政策を提言するものである。

Why are we now considering economic growth? It is because there are increasing calls for a reconsideration of economic growth from various viewpoints.

The first question to arise, "What does economic growth really mean to us, and why is it necessary?" is both a new and an old one. While there is no single answer, Dr. Ueda of Osaka University argues in her article titled "What is the People's Happiness that We Can Learn from Bhutan?" that people's happiness is extremely important, and it is necessary to review the role of economic growth from this viewpoint. Mr. Ohshita gives an example of the City of Barcelona developing cultural policies aimed toward an enriched society. The role to be played by culture is discussed and the necessity for appropriate cultural policies is emphasized. Mr. Suzuki analyzes the meaning of economic growth to individuals, proposing to review economic growth and policies from the viewpoint of not only nations or corporations, but also individuals.

The second question is that of the impediment to economic growth, given that economic growth is the source for social development and an affluent life. Professor Kurasaka of Chiba University makes some policy recommendations on ensuring compatibility between environmental friendliness and economic growth. Mr. Akuta analyzes the significance of developing alternative energy sources or the conservation of energy to overcome limited natural resources and its impact on economic growth. Mr. Kobayashi maintains that the possibility of economic growth being constrained by financing difficulties is very small, because when corporations suffer from financing shortages, the household sector in turn will benefit from savings increased to the same degree.

Amidst views of proliferating impediments to economic growth, the world economy has seen its highest growth in 30 years. Even some developed countries have been experiencing long and stable economic growth. The third question then is "What is the secret for the long and stable growth of the world economy?" Mr. Igarashi answers this question by saying that money has been playing an important role in the growth of the world economy under the structure of the U.S. current account deficits versus the current account surplus of the rest of the world. He also points out the danger of money flow that may adversely affect economic growth. Mr. Hosoo analyzes the background for the miracle of the U.K.'s economic growth, from the points of supply, demand, and price movements. Mr. Kadono proposes a Japanese economic growth strategy based on the revitalization of the regional economies and some policy measures to achieve this goal.